

ТРИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ КОНЦА XVI–НАЧАЛА XVII в. О СОЛОВЕЦКОМ МОНАСТЫРЕ

О Соловецком монастыре мы знаем многое: о его основании, хозяйственной деятельности, обороне Беломорья, архитектуре, иконописи, библиотеке, архиве и т. д.¹ Такое положение обусловлено обилием памятников письменности. Пожалуй, ни один другой русский монастырь, даже Киево-Печерский или Троице-Сергиев, не имеет столь богатого и разнообразного комплекса источников: летописец, патерик, многочисленные агиографические произведения, коллекции актов и делопроизводственных документов, старообрядческие сочинения. Большинство этих исторических источников остается неизданным. Важно привлечь внимание исследователей к некоторым из этих памятников.

Для публикации были взяты произведения, возникшие примерно в одно время в начале XVII в. Они касаются одной темы и тесно связаны между собой текстологически. Это – «Сказание о Соловецкой обители», «Написание о Соловецкой обители» и «Сказание о Филиппове строении». В них описываются монастырские постройки, представлена выпуклая картина жизни крупного монастыря с его каждодневными заботами. Очевидна ценность этих источников для историков, искусствоведов, литературоведов. Попутно нами было привлечено произведение того же круга – «Сказание о Соловецком монастыре», изданное М. И. Мильчиком.² Уточнена его датировка.

¹ Досифей. М., 1836. Т. 1; Порфирьев И. Я. Описание рукописей Соловецкого монастыря. Казань, 1881–1898. Ч. 1–3; Греков Б. Д. Отчет об осмотре архива Соловецкого монастыря // ЛЗАК за 1923–1925 гг. Л., 1926. Вып. 33; Савич А. А. Соловецкая вотчина XV–XVII вв.: (Опыт изучения хозяйства и социальных отношений на крайнем Русском севере в Древней Руси). Пермь, 1927; Ключевский В. О. Хозяйственная деятельность Соловецкого монастыря в Белозерском крае // Соч. М., 1959. Т. 7. С. 5–32; Борисов А. М. Хозяйство Соловецкого монастыря и борьба крестьян с северными монастырями в XVI–XVII вв. Пестрозаводск, 1966; Фруменков Г. Г. Соловецкий монастырь и оборона Беломорья в XVI–XIX вв. Архангельск, 1975; Кукушкина М. В. Монастырские библиотеки русского Севера. Л., 1977; Архитектурно-художественные памятники Соловецких островов. М., 1980; Скопин В. В., Щенникова Л. А. Архитектурно-художественный ансамбль Соловецкого монастыря М., 1982; Скопин В. В. Иконописцы на Соловках в XVI–сердине XVIII в. // Древнерусское искусство: Художественные памятники русского Севера. М., 1989. С. 285–309; Щенникова Л. А. Вопросы изучения соловецких икон XVI–XVII вв. // Там же. С. 261–275; Соловецкий сборник: Материалы и исследования. Соловки, 1994. Вып. 1. С. 6–8 и др.

² Мильчик М. И. У истоков древнерусской иконографии Соловецкого монастыря // Литература и искусство в системе культуры. Л., 1988. С. 329–330.

В названии целой группы произведений имеет место путаница. Под заголовком «Сказание о святей велицей обители Соловецкой, како стоит, и о чину монастырьском, како есть» скрываются совершенно разные памятники, которые необходимо подразделять на собственно «Сказание о Соловецкой обители» и «Сказание о Соловецком монастыре».

«Сказание о Соловецкой обители» относится к типу повестей о монастырях. Данный памятник представлен двумя редакциями: Краткой и Пространной. Краткая редакция помещена в сборнике начала XVII в. (РНБ, Сол. 369/389, л. 317 об.–323 об.). На л. 322 об.–323 указано время посещения автором Соловецкого монастыря – в промежутке между 1 сентября 1603 г. и до 1 сентября 1604 г.: «В лет[о] 7112 дал Бог еще благо, а впреди чаю оумолить духов любовь. Но да буди в том воля Божия». Очевидно, время создания произведения приближено к указанной дате.

Пространная редакция, в отличие от Краткой, носит иное название – «Написание о Соловецкой обители». Она известна в трех списках в сборниках старообрядческого содержания, все середины–второй половины XVIII в. (РГБ, ф. 722, № 254; РГБ, ф. 218, № 675; РНБ, Q.I.1038³). Сборники переписаны, скорее всего, не в старообрядческой среде. Состав их одинаков и восходит к одному протографу, сложившемуся не ранее 10-х гг. XVIII в.:⁴ 1) «Написание»; 2) «Сказание о Филиппове строении»; 3) «История об отцах и страдальцах Соловецких» (написана в 10-е гг. XVIII в.);⁵ 4) Соловецкая челобитная.

Еще один список «Написания» (без старообрядческого конвоя) помещен в сборнике повестей и поучений XVII в. из собрания библиотеки Кириллова Новоезерского монастыря; он хранится в Новгородском музее.⁶

Время составления Пространной редакции («Написания») следует относить к 1617/1618 г. на основании записи: «В лето 7126-го дал Бог еще благо, а впредь чаю по благословению начальников наших умолит духовная любви. Но да буди в том воля Божия». Фраза «дал Бог еще благо» в Пространной редакции указывает на то, что автор «Сказания» побывал на Соловках ранее этой даты, что согласуется с существованием Краткой редакции 1603/1604 г. Но присутствие аналогичной фразы в тексте Краткой редакции указывает в свою очередь, что его поездка в 1603/1604 г. на Соловки не была первой.

В последних строчках Краткой редакции нетрудно заметить механическое нарушение текста в результате ошибки переписчика, что привело к утрате смысла (отдельным предложением дано: «Град, башни, стены и

³ По этому списку «Написание» было с небольшими пропусками опубликовано при описании рукописи в кн.: Отчет Императорской Публичной библиотеки за 1890 год. СПб., 1893. С. 20–26.

⁴ Повторены многие ошибки писцов. Список РГБ, ф. 218, № 675, скорее всего, сделан непосредственно со списка РГБ, ф. 722, № 254.

⁵ Юхименко Е. М. Повесть об осаде Соловецкого монастыря Семёна Денисова – памятник выговской литературной школы первой половины XVIII в.: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. Л., 1991. С. 11.

⁶ Викторov А. Е. Описи рукописных собраний в книгохранилищах Северной России. СПб., 1890. С. 167; Тихомиров М. Н. Рукописи Новгородского музея // Новгородский исторический сборник. Новгород, 1939. Кн. 5. С. 31. 120 (460).

пищали»). В Пространной редакции нарушения нет. Вероятно, автор «Написания» пользовался более исправным списком или же общим протографом этих редакций.

«Написание о Соловецкой обители» повествует о жизни монастыря как бы изнутри, совершенно не касаясь его истории и политических событий, не называя ни одного конкретного имени. Его ценность состоит в том, что здесь представлена подробно жизнь и устройство северной обители начала XVII в. Это своеобразная иллюстрация к монастырскому уставу. Начинается произведение с поэтизированного географического описания Соловецкого архипелага и Белого моря. Далее подробно рассказывается о приготовлении пищи и трапезе в монастыре (интересно перечисление при этом различных категорий монахов, трудников и гостей, занятых в монастырском хозяйстве), об организации стражи и процедуре приема гостей и паломников, об устройстве хозяйственных служб — мельницах, кирпичных печах, о порядке богослужений и келейном монашеском правиле, о чине погребения монахов и мирян.

Название другого произведения — «Сказание о Соловецком монастыре» — носит всего один список в сборнике второй половины XVII в. (РНБ, Q.XVII.305, л. 251 об.—253). В нем дан «словесный чертеж» основных культовых каменных построек монастыря: Преображенского собора с приделами Зосимы и Саватия, архангела Михаила, Федора Стратилата, Иоанна Лествичника, Собора 70 апостолов, 12 апостолов, а также трапезной палаты с Успенской церковью, приделом Усекновения главы Иоанна Предтечи и Никольской церкви. Данный список содержит краткое описание каменной крепости и сообщает о количестве братии в монастыре (270 человек).

Этот памятник введен в оборот Г. Г. Латышевой, издан М. И. Мильчиком. На основании того, что список первой группы содержит упоминание церкви Николая Чудотворца, но не сообщает о надвратной Благовещенской церкви, Г. Г. Латышева датирует его временем между 1583–1600 гг.⁷ В целом с такой широкой датировкой следует согласиться, поскольку здесь не указан придел Дмитрия Солунского при Успенской церкви, освященный в 1605 г.⁸ Однако дата написания данного документа может быть существенно скорректирована в связи с упоминанием каменной Соловецкой крепости (1582–1595 гг.).

Важно подчеркнуть, что «Сказание о Соловецком монастыре» написано человеком, непосредственно наблюдавшим крепостное строительство, доставку крупных валунов: «Велики город круг монастыря, делан камнем дичем, на потшве кладен камень великой: человеку 200 или 300 едва волокут». Противоречие в описания крепости как уже возведенной и продолжающей строиться объяснимо. В 1594 г. крепость была почти закончена, ее принимала комиссия из Москвы во главе с воеводой Яхонтовым. И, видимо, по ее рекомендации южный фланг обороны был усилен: на следующий год к зданию сушила, включенного в состав крепос-

⁷ Латышева Г. Г. Публицистический источник по истории опричнины (К вопросу о датировании) // Вопросы историографии и источниковедения отечественной истории. М., 1974. С. 39.

⁸ Досифей. Летописец Соловецкий. М., 1847. С. 26.

ти, была пристроена Белая башня.⁹ Именно в 1594–1595 гг. и имела место кажущаяся на первый взгляд противоречивой ситуация.

Вполне вероятно, что автор произведения посетил Соловки именно в 1594 г. вместе с московской комиссией, и уже тогда у него возник интерес к каменным постройкам монастыря, возведенным во время игуменства Филиппа Колычева, – Преображенскому собору и трапезной палате с Успенской церковью. Обращение к деятельности Филиппа именно в это время вполне закономерно. Всего за несколько лет до данного события, в 1591 г., на Соловки были привезены мощи святителя Филиппа. Их доставили из Тверского Отроча монастыря, где Филипп был задушен Малютой Скуратовым.

Автор «Сказания о Соловецком монастыре» – человек, безусловно связанный с зодчеством. Он свободно оперирует архитектурными терминами («комары», «лоб», «своды», «столпы», «мост»). Его интересуют пространственная композиция зданий, наличие подклетов, расположение приделов, размеры помещений. Вот фрагмент описания Преображенского собора: «Величество храму: внутри паперть и храм, и олтарь 20 сажень и полторы сажени, а церковь внутри от передних дверей до царьских 10 сажень, а от южных до северных дверей 13 сажень; а вверх храм с вонные стороны от земли до комар 19 сажень, на подклетах; а под церковию подклетов 5. А внутри церкви до болших сводов 9 сажень вышина, а во лбу до сводов от мосту 17 сажень, на дву столпах...». Приводимые в сажнях промеры храма выдают профессионально заинтересованное лицо. Их мог осуществить лишь непосредственно зодчий. В таком случае его предполагаемое участие в комиссии Яхонтова в 1594 г. вполне оправданно.

Нашу датировку «Сказания о Соловецком монастыре» 1594 г. подтверждает и другое наблюдение. Согласно указанному списку, в Соловецком монастыре было 270 монахов. Из Соловецкого летописца известно, что в 1598/1599 г. их насчитывалось уже 300: «В лето 7107 пожаловал блаженныя памяти по государе царе и великом князе Феодоре Иоанновиче на 300 братьев 165 рублей».¹⁰ Пополнение в 30 монахов и могло состояться в течение нескольких лет.

Второй, краткий, вариант того же произведения несет заголовок «Сказание о Соловецкой обители». Он известен в четырех списках (РНБ, Погод., 1553, л. 222 об.–224 об. – сер. XVII в.; ГИМ, Увар. 840, л. 101–102 – кон. XVII в.; РНБ, Соф. 1521, л. 264 об.–267 – перв. пол.–сер. XVII в.; РГБ, ОИДР 225, л. 403–404 – XVIII в.). Надо отметить, что состав сборников из собраний Уварова, Погодина и ОИДР практически одинаков (различаются лишь три-четыре статьи) и явно восходит к одному протографу – сборнику, составителя которого интересовала история строительства монастырей и церквей. Эти сборники включают «Хождение игумена Даниила», несколько произведений о святогорских и иерусалимских монастырях, в том числе Максима Грека, «О церкви Софии в Новгороде»,

⁹ Факт пристройки Белой башни к уже возведенному пряслу стены установлен исследованиями архитекторов-реставраторов О. Д. Савицкой и В. В. Сошина: *Савицкая О. Д. Архитектура Соловецкого монастыря // Архитектурно-художественные памятники Соловецких островов. М., 1980. С. 94.*

¹⁰ Летописец Соловецкий. М., 1790. С. 37.

«Повесть о начале Псково-Печерского монастыря», «Сказание о явлении иконы Богородицы на Тихвине», «Повесть о Нижегородском Печерском монастыре».¹¹

В отличие от списка «Сказания о Соловецком монастыре», данный вариант произведения не содержит сообщения о каменной крепости, не называет число соловецкой братии и упоминает придел Дмитрия Солунского, который, как уже отмечалось, был освящен в 1605 г. Последнее обстоятельство и позволяет отнести этот памятник ко времени после 1605 г. Поскольку это произведение позже по времени, чем собственно «Сказание о Соловецкой обители», созданное в 1603/1604 г., то становится очевидным, что первоначальное название «Сказание о Соловецком монастыре» было заменено. На это указывает также наличие в самом заголовке фразы «о чину монастырском, како есть», хотя о самом чине в тексте не говорится ни слова.

Еще одно произведение – «Сказание о Филиппове строении» – уделяет внимание каменным постройкам, возведенным при игумене Филиппе и в более позднее время. Оно известно в трех вариантах в зависимости от полноты текста. Наиболее полно текст представлен в двух сборниках середины и последней четверти XVIII в. из РГБ (ф. 722, № 254 и ф. 218, № 675) и одном из РНБ (Q.I.1038). Здесь выделяются три части. Первая посвящена каменным храмам Соловецкого монастыря. Подробно описаны Преображенский собор, трапезная палата с Успенской церковью, возведенные при Филиппе, и только называется Никольская и Благовещенская церкви – постройки времени игуменства Якова. Во второй части речь идет о каменных хозяйственных строениях монастыря времени Филиппа (Казначейской палате, поварне и квасоварне с кельями, сушиле), соединении 72 озер каналами в единую систему и выводе стока к озеру под монастырем, о копке мельничного канала, о сооружении деревянных мельниц, постройке на горе Вараке печи для обжига кирпича. Третья часть сообщает о «Филиппове строении» на Заяцком острове: каменных палате и поварне, устройстве близ палаты становища, копке источника, водружении креста с пространной надписью.

Неполный текст «Сказания о Филиппове строении» без второй части о хозяйственных постройках имеется в сборниках середины XVII в. (РГБ, ф. 178 (Муз. собр.), № 1837, л. 212–215 и РНБ, Q.XVII.15, л. 323–328 об.). Третья часть, посвященная строениям на Заяцком острове, отсутствует в одном списке сборника из РГБ (ф. 236, № 37, л. 238–240 об.).

Наиболее дефектным по содержанию является список под названием «Сказание о Хилюпове строении», помещенный в рукописном сборнике середины–второй половины XVIII в. (РНБ, Q.I.1038, л. 10–11 об.). Вряд ли следует соглашаться с Г. Г. Латышевой, выделяющей его в отдельную редакцию.¹² В «Сказании о Хилюпове строении» имеются неверные чтения и ошибки переписчика, указывающие на непонимание того,

¹¹ Леонид. Систематическое описание в 4-х частях, с 13 снимками славяно-русских рукописей собрания графа А. С. Уварова. М., 1894. Т. 3. 1744; *Строев П. М.* Библиотека имп. Московского общества истории и древностей российских. М., 1845. С. 107; *Бычков А. Ф.* Описание церковнославянских и русских рукописей имп. Публичной библиотеки. СПб., 1882. Вып. 1. С. 86–92.

¹² *Латышева Г. Г.* Публицистический источник... С. 39, 41.

о чем идет речь. Так, при описании промеров Спасо-Преображенского собора слово «паперть» заменено на «паперек», т. е. «поперек». А это искажает смысл промеров, которые велись последовательно от паперти к алтарю. Сравни: «А величеством внутри паперть, и храм, и олтарь дватцати полторы сажени» (РГБ, ф. 178 (Муз. собр.), № 1837, л. 325–325 об.) и «А (величе)ством внутри паперек и храм и олтарь два десят и полторы сажени» (РНБ, О.І.1038, л. 10 об.).

Время создания «Сказания о Филиппове строении» следует относить к самому началу XVII в., поскольку в нем упомянут придел Дмитрия Солунского, освященный в 1605 г.

Рассмотренные три произведения о Соловецком монастыре, созданные в короткий промежуток времени в конце XVI–начале XVII в., обнаруживают текстологические совпадения между собой, являющиеся следствием взаимовлияния в процессе их создания и последующей переработки. Г. Г. Латышева, рассмотревшая данный вопрос в связи с изучением «Жития митрополита Филиппа», предложила следующую схему взаимоотношений данных памятников письменности. «Сказание о Соловецком монастыре» послужило источником для «Сказания о Филиппове строении». С другой стороны, «Написание о Соловецкой обители» легло в основу создания полной (второй, по классификации исследовательницы) редакции «Сказания о Филиппове строении».¹³

В связи с выявлением новых списков указанных произведений и уточнением датировки ранее известных памятников выводы Г. Г. Латышевой нуждаются в корректировке. В настоящий момент выстраивается довольно четкая хронологическая последовательность всех трех сочинений (см. Приложение 2).

Первым в 1594 г. было создано «Сказание о Соловецком монастыре». Его автор, имевший отношение к зодчеству, впервые описал каменные постройки Соловецкого монастыря, проявив при этом профессиональный интерес прежде всего к Преображенскому собору и трапезной палате, возведенным при игумене Филиппе. Именно эти строения и были им обмерены. (Правда, нельзя исключать и другой вариант, когда автор воспользовался более ранними записями времени игумена Филиппа и именно из них заимствовал архитектурные промеры.)

В 1603/1604 г. появилось «Сказание о Соловецкой обители» (Краткая редакция). Его автор, посетивший Соловки, зодчеством не интересовался, а уделил внимание внутренней жизни монастыря. О существовании «Сказания о Соловецком монастыре» он знал. Но откуда каких-либо заимствований сделано не было, если не считать начала названия. Конец же был заменен. В итоге новое произведение было озаглавлено «Сказание о Соловецкой обители» (а не монастыре).

В 1605 г. или чуть позже было создано «Сказание о Филиппове строении». Автор безусловно был знаком с предыдущим описанием каменных построек Соловецкого монастыря 1594 г. Из «Сказания о Соловецком монастыре» взяты те же цифры промеров трапезной палаты и Преображенского собора. Но при этом описание построек было значительно расширено и дополнено новыми сведениями, в частности назван зодчий

¹³ Там же. С. 39, 41.

трапезной — «мастер Столыпа, родом новгородец». Появился также перечень хозяйственных построек монастыря и сооружений на Заяцком острове. В отличие от предшествующего произведения конца XVI в. с зачином («Во отце великого моря окяна...»), «Сказание о Филиппове строении» было облечено в иную литературную форму. Это как бы расширенная погодная запись Соловецкого летописца. Как и летописец, оно начинается с даты. Сравни:

Сказание о Филиппове строении

В лето 7060-го. Зачата бысть на Соловецком острове во обители пресподобных отец Зосимы и Саватия чудотворцов, иже есть во отце окяна моря на полунощной стране, делати церковь каменну с трапезою во имя Успения пречистыя Богородица...

Соловецкий летописец

В лето 7960. Зачата бысть делати на Соловках церковь с трапезою каменная.

Показательно, что в том же 1605 г. или чуть позже появился краткий вариант «Сказания о Соловецком монастыре», но уже под иным названием — «Сказание о Соловецкой обители». Тем самым была внесена путаница в наименования разных произведений. Если учесть, что в данном варианте отсутствуют сведения о крепости, построенной после Филиппа, то появление краткого варианта можно гипотетически рассматривать как копию, специально выполненную для автора «Сказания о Филиппове строении».

Наконец, в 1617/1618 г. было создано «Написание о Соловецкой обители» (Пространная редакция — расширенная версия «Сказания о Соловецкой обители» 1603/1604 г.). Из «Сказания о Филиппове строении» в нее были включены сведения о каменных постройках и некоторых сооружениях монастыря времени игуменства Филиппа Колычева. При этом текст был сильно литературно и композиционно переработан.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТЕКСТЫ

СКАЗАНИЕ О СВЯТЕЙ ВЕЛИЦЕЙ ОБИТЕЛИ СОЛОВЕЦКОЙ, КАКО СТОИТ, И О ЧИНУ МОНАСТЫРЬСКОМ, КАКО ЕСТЬ

317
об

318

318
об

319

319
об

Стоит в пучине морстей неприближно к земли, но окружено всем морем остров посреде моря, аки звезда в небеси сияет. Во всей государеве // области много есть обителей и великих лавр, но перьвый сии монастырь Соловецкий. Что небо от земля высоко стоит, такоже и Соловки от русских монастырей далече отстоят. Перьвое в нем церковной устрой велик. И // чин монастырской крепок. И братства много украшение. А в трапезе ясти и пити добре много, кроме пианьственаго. А за стол как садятся в трапезе и в келарьской братии и слуг, и трудников, и шь//валей, и стрельцов, и токарей, и пушкарей, и польских людей, и приезжих гостей, и монастырских христиан, человек до тысящи. А коли съедутся много и до двою тысящ. А на всяк день те людие Божию милостию и препо//добных отец Зосимы и Саватиа начальников соловецких сыты и платием одены. А хто здесь ни приедет в Соловецкой мо-

настырь, ино что в море, аще и до двю сот на день приедут, непознани
будут. Но токмо тем ведомы, кто их // въстречает.

л 320

А церковному украшению, и уставному чину, и монастырскому жи-
тию, и иноческому пребыванию всяк человек не может удивитися. По-
неж всеми обычай отложено от руских монастырей. А кого Бог // укрепит
на Соловецком острове, поживет добре и тако умрет во святем месте сем,
чаю, что муки вечныя избудет и райская жилища наследит. А хто приедет
с Руси от мирьскаго обычая от суетнаго мя//тежа, ино тот что во второй
родится, пристанет бо в тихое пристанище и не в лаемо. Видит бо всю
братию стоящую в церкви, аки на небеси, со страхом и с трепетом, и с
молчанием велиим. Слушают бо вси аки // ангели пения и чтения боже-
ственного. Бесѣды же у них или кошун отнюд не бывает.

л 320
об

л 321

л 321
об

В церкви един от них поет, и того молча вси слушают божественных
словес, ни же с места на ино место у них переходят; а без // келейнаго
правила нет ни единого брата.

л 322

А в недельный день, в воскресенье во всякое на заутрени ко Еванге-
лию и на обедни к доре мало не вся братия ходят.

А священники тако же своих детей учат не по мзде, но за Бога ради
наста//вляють их на путь спасения и от грехов отгребатися и добро творити.
А в трапезе тако же сядят за столом, аки за престолом Божиим. Все со
благодарением бывает у них по сие время. В лет[о] 7112 дал Бог еще благо,
а впреди чаю у//молить духов любовь. Но да буди въ том воля Божия.

л 322
об

л 323

Мы же благодарим, и славим, и величаем, и покланяемся в Троицы
Отцу, и Сыну, и Святому Духу ныне, и присно, и во веки веком, аминь!

Понеже бо ширится и распространяшеся место // всем изобильством.
И мольвы прибывает, и млчание пресекает, и любовь иссыхает. Град,
башни, стены, пушки и пищали. И всего того запаса несчетно. Караулы и
сторожи частыя.

л 323
об

РНБ, Сол. 369/389, л. 317 об.–323 об.

**НАПИСАНИЕ СИЦЕВО ИЗЛОЖЕНО БЫСТЬ ВКРАТЦЕ О СВЯТЕЙ И ВЕЛИ-
ЦЕЙ ОБИТЕЛИ СЕЙ СОЛОВЕЦКОЙ, ИЖЕ ЕСТЬ ВО ОТОЦЕ СУЩЕМ ВО
ОКИЯНСТЕМ МОРЕ, НА ПОЛУНОЩНОЙ СТРАНЕ, КАКО СТОИТ, И О ЧИНЕ
ЦЕРКОВНЕМ И О УСТРОЕНИИ МОНАСТЫРЬСКОМ, ИЖЕ В НЕМ ЕСТЬ**

л 163

Стоит остров Соловецкий во отоце сиречь посреде губы великаго
и славнаго моря окияна не приближен к земли, но окружен всем морем.
Отстоит же от земля, яко два дни шествия имяше. Глаголют же, округ его
яко поприщ сто. И езера имяше посреде себе многи, есть же их всех чис-
лом яко 172, и рыбы различны в них множества по родом их, а не мор-
ская; а иже в мори — то морская есть. И округ его ловища многи рыбам
морским. Остров же той древесы различными цветяше и борием верси
горам покровени, и по раздолиям всяко древо благоплодно имяше, и яго-
дичия лужная многоразлични бяху, и сосения превелия и ко деланию
храмов, еже есть добр и благоугоден ко всему житию человеческому по
всему иже хотящим пребывати тамо.

А на острове том стоит киновия, сиречь обитель преподобных и бо-
гоносных отец наших Зосимы и Саватия Соловецких начальников новых

чюдотворцов; и добляго их наставника и купно с ними жителя на острове Соловецком святого и блаженного старца аввы Германа. И вознаграена оградю каменную, // рекше четырьми стенами и различными башнями, и сияет на мори, аки звезда в небеси. Во всем государстве Росииستم Московския области много есть святых обителей и великих лавр, но первый сей бысть Соловецкий монастырь. Якоже отстоит небо от земля высоко, тако и Соловецкий остров от российских монастырей далече отстоит. А от берега от ближняго места, глаголемыя Кеми реки, на нейже стоит волость и много житель имущи места того; отстоит же от волости тоя остров Соловецкий яко 60 поприщ. И в зимнее время, егда замороз настанет, от осени и до весны отнюдь невозможно на остров Соловецкий прийти, или со острова на берег. А от иных дальних мест, сиречь волостей, близ ту суших от берега, наипаче нешестуемо человеки бывает море за настоящую морскую скорбь и нужду.

И первое в Соловецкой обители церковный устрой велик, и чин монастырский крепок, и братства много украшение. А в трапезе ясти и пити изобильно, кроме пьянства, и пития пьянственного отнюд не обретается в монастыри. А в хлебню и в поварню естную варения ради по вся дни огонь взымлют из церкви от чюдотворных рак преподобных отец и богоблаженных Зосимы и Саватия. На заутрени на то уставленный уставщик благословляет у игумена на взятие огня, и возжет свещу, приносит ю ко игумену. Игумен же // тое свещу запаленную дает большему поваренному, и на той день благословляет его на варение яди на братию и на слуг и на прилучившихся в то время гостей. И по варении яди всем ествам по вся дни священноинок неделный от чюдотворцов глаголет молитву, и все тыя ествы осеняет рукою своею крестообразно и кропит их священной водою; такоже и всю братию бывшую ту, и прочая сущая служебники, мирския люди, глаголемыя повары. Кропит их тою же священной водою, и потом приносят брашна тыя вся в келарскую. И по благословению игуменскому келарь и служебники его в трапезе по всем столам повои братии разносят, кийждо от них сидит по местам их, и купно з блюда рыбу семгу из мисы кашу ядят по два брата. Такоже и слугам и трудником всяким и прилучившимся гостем в трапезе и в келарской свои мирстии людие на то устроении служебницы всякую еству разносят по столам и поставляют пред ними по чину уставленному ту. А ядят з блюда семгу рыбу и с мисы кашу по 4 человека. И вся братия и слуги и прилучившиися ту гостие всякую еству вкушают со многим благодарением и с молчанием велиим с молитвою Исусовою. И вси доволны бывают по достоянию своему, якоже лепо есть. А в хлебне и в квасоповаренной поварни на святую братию тружаются не токмо едины иноцы, но и мирстии людие с молитвою Исусовою и с благословением настоящих, кийждо в своей службе пребывают и о Бозе свое спасение содевают. А за стол как // садятся в трапезе и в келарской – братии и слуг, и мастеров портных, и сапожных кожевенных, и тележных, и дровенных, и токарей, и различных всяких сосудов, и котелников, и ложечников, и литухов пушечных и колоколных, и кузнецов пушечных, и самопальных, и замочных и всяких прочих потреб киновийских, и серебряных мастеров всяких, и бронников самопальных и доспешных, и прочих различных всяких обиходов монастырских, и плотников, и каменщиков, и стрелцов, и пушка-

рей, и затинщиков, и всяких детей боярских и княженецких, и государевых дворовых дворян и служивых всяких людей различных градов, и полских и донских атаманов и казаков, и всяких монастырских работников и трудников и приезжих гостей всяких различных градов и многих стран и весей, и бережных монастырских всяких христиан человек до тысящи, а коли съедутся много — и до двою тысящ бывает.

А на всяк день тии людие Божию милостию и преподобных и богоносных отец наших Зосимы и Саватия и спостника и святого и блаженного отца нашего аввы старца Германа, соловецких начальников новоявленных чюдотворцов, иже есть во отце сущаго понта, сиречь великаго и славнаго моря окияна, иже глаголется Студеное море полунощныя страны, близ же имать немецкаго рубежа, Мурманския земли и Каинския, на концы вселенныя, идеже солнце позна запад свои, иноцы и мирстии людие сыти и платием одеяны, и всякими // монастырскими мерами довольны, кийждо по достоянию своему. Тако же и труды монастырския всякия имут по чину своему, якоже подобаше. А кто в сию святую обитель ни приедет в Соловецкий монастырь, ис коих градов и из весей ино что в море, аще и до двою сот на день приедут и не познани будут, но токмо теми ведомы гостинщики, кто в том приставлен бысть служити гостем. А караульщики приставлены бысть для сторожи монастырския: слуги и стрельцы и пушкари по переменам по вся дни и нощи стрегут на городе с вышек из башен и зрят на мори людей и соем и карбасов с приезжими всякими людьми; и не в мрачной день видят на мори от монастыря Соловецкаго верст за десят и двадесят, и тридесят, и больши. И сказывают про них во святых воротах на карауле старцам и слугам и пятидесятником. И от святых ворот слуга и пятидесятник сказывают про них осадному воеводе соборному старцу^а, которому осадное воеводство по игуменскому благословению и всех соборных старцов на время приказано есть, и потом сказывают слугам гостинщиком. И тако воевода осадной и гостинщики на то устроенныя возвещают про них игумену и келарю и всем соборным старцом. И противу их посылают стрелцов спрашивать, какая люди едут, и в монастыри про них сказывают игумену и всем соборным старцам. А как пристанут ко пристанищу монастырскому, иже близ ту сущи святых ворот встречают // и спрашивают, какая есть люди и коих градов нарочитыя именитыя гости, и всякия ту сущия люди и, роспрошав их, возвещают именно игумену, и келарю, и всем соборным старцам. И тако гостинщики отводят их во святыя ворота на монастырь ко святым и чюдотворцовым ракам честных мощей преподобных и богоносных отец наших Зосимы и Саватия и Германа и митрополита Филиппа Московскаго и всея Русиа, соловецких начальников новых чюдотворцов, молитися и прикладыватися. И потом тыя же гостинщики поведут гостей оных благословитися ко игумену; игумен же благословит их и зовет в трапезу хлеба ясти. И потом гостинщики поведут тыя же гости благословлятися к келарю. Келарь же, благословив их, и зовет гостей тех в трапезу и в келарскую хлеба ясти. И тако по времени ядения хлеба гостинщики же отводят их по келиям гостиным на покой, где им опочивати, сиречь стояти, или инако рещи покой приимати на то время, дондеже в

^а *Испр., в ркп. старцу.*

монастыри пребывают уреченное время. И по заутреннем пении игумен, и священники, и диякони, и клирицы вкупе всем собором гостем тем поют молебны преподобным чудотворцом. И по молебнем пении благословляет их игумен честным и животворящим крестом чудотворцовым, иже на престоле лежит во храме преподобных отец Зосимы и Саватия, и кропит их священою водою. И по сем игумен имярек приглашает их обедни слушати и по обедни в трапезу з братиею хлеба ясти. // Они же поклонятся игумену до земля, и потом гостие тии молятся преподобным чудотворцем Зосиме и Саватию и прикладываются у честных рац святых мощей их. И в подобное время по отпетии святых литургия игумен гостем тем прилучившимся дает всякому человеку благословение преподобных отец Зосимы и Саватия просвиры. А в тех просвирах мука сицева из житницы преподобнаго отца нашего Зосимы соловецкаго чудотворца, иже от Бога послана бысть ему пища, полна кережа муки и масла святыми ангелы во время недостатка его. И та мука в житницы святаго пребывает и до сего дни хранима есть. И держат ю по вся дни на святых службы на вся престолы церковныя, и тыя просвиры вдают их гостем на благословение; и от тех просвир приемлющим православным христианом и хранящим честно многая бывают различная исцеления и чудеса велия. И вкушающим их с верою безчисленное здравие подавает Бог молитвами преподобных своих отец наших святых чудотворцов Зосимы и Саватия. А егда приспее время гостем онем ехати во своя, и уже хотят отпуститися на море от Соловецкаго острова, и тогда гостие они молятся все милостивому Спасу и пречистой Богородице и великим чудотворцем Зосиме и Саватию, и благословляются на путное шествие у игумена и у келаря. И тогда гостиньщики по игуменскому благословению и по приговору всех соборных старцов всякому человеку малу и велику, мужеска возраста и женска, на дорогу // дают по хлебу и по рыбе семги. Тако же и квас с погребя емлют, и воду от езера почерпают, и на рамах своих относят киждо на свое судно и на свою потребу, плавания ради морскаго, и всякия нужда прилучившияся на пути.

А церковному украшению и уставному чину и всякому строению монастырскому и иноческому пребыванию всякий человек во удивление приходит, понеже бо всеми обычай отложен есть от российских монастырей. А престолов всех во обители Соловецкой 12, и вся тыя храмы каменные, и повседневно непременно поют во трех храмах у все милостиваго Спаса в соборе, да в трапезе у пречистой Богородицы, да у преподобных чудотворцов Зосимы и Саватия. А прочих храмах священники сорокоусты служат по вся дни. Тако же и полаты воздвигнуты каменные, и под полатами многия погребы, и под келиями поделаны многия же погребы для всяких монастырских обиходов. И поварня, иже квас варят, и другая поварня ественная, и вверху на них поделаны сушила рыбныя, и иныя многия потребности на всякия монастырския запасы каменные же. А молодожня, где солод растут, и сушило, иже всякий хлеб сушат, и мельницы две — то все каменные есть. А в тех мельницах устроены трои жерновы, а четвертая толчея, на единой воде и мелют, и толкут, и сеют ситом, и подсевают решетом и грохотом. То все вкупе совершается единою водою, да на той же воде перед мельницами стоит свитошня каменная. А та вода идет из езера, иже бе под монастырем, сквозе городовую

стену по // подземелию в море. И в то озеро привидена вода из седмиц-
 сят и двою езер. А на вараки кирпичной жгут в печи кирпичей на мона-
 тырской обиход по 40 000. А стоит печь та о трех устьях, и тамо тружа-
 ются на вараки той братия многия, тако же и мирстии людие своего ради
 спасения.

А кого Бог укрепит, на Соловецком острове поживет добре и тако
 умрет во святем месте сем, чаю, что муки вечныя избудет и райская жи-
 лища наследит. А преставльшиися братия от жития сего ко Господу
 в вечный покой, отпевают над ним игумен всем собором священники,
 и диякони, и вся братия, и погребают их на монастыри, и кладут в яме
 в ряд по три брата, гроб на гроб ставят, и со землею на ровень не закапы-
 ват, но точию погребение творят землею сыплют вмале, и во все лето
 от братии мертвых отнюд смрада никакова не бывает, и ни малы вони.
 А тоя ямы, в нихже пребывают мертвых телеса, не заравнивают землею
 для того, дондеже исполнится усопших вся та яма братии числом 50 или
 60 и множае, и тогда с одного землею загребут вровень. И впредь яму
 такову же выкопают на ином месте, и творят по тому же обычаю, якоже и
 прежде. А мирских людей, слуг и всяких монастырских трудников
 и вкладчиков, кладут их во особном месте за городом, в яму большую же
 в ряд по три человека, гроб на гроб ставят. // И над коимждо отпевает
 отец его духовной священноинок, и диякон, и клирик един. И в яму кла-
 дут телеса усопших, аки братию на монастыри, и творят погребение им
 по тому же. И во все лето от тех мирских людей смраданаго духа и ника-
 кия вони отнюд не бывает молитвами преподобных отец наших Зосимы
 и Саватия и Германа, соловецких чудотворцов. И егда та яма исполнится
 телесы мертвых, и тогда загребут ю вровень з землею, и впредь на ином
 месте выкопают яму, и бывает по тому же, якоже в монастыри над бра-
 тиею творят. Прочих же христоролюбцев мирских людей именитых кладут
 их на монастыри одесную страну всемилостиваго Спаса от полудни.
 И погребают их со землею наровень.

л 167
об

А кто приидет в Соловецкий монастырь, во обитель Спасову и во
 стяжание преподобных отец наших Зосимы и Саватия и Германа чудо-
 творцов, от мирскаго обычая от суетнаго мятежа — яко птица от сети изы-
 дет, и яко серна от тенена отбегнет, и яко от тьмы на свет изыдет, ино тот
 человек яки второе родится свыше духом благодати Божия. Пристанет
 бо в тихое пристанище и не в лаемо, и видит всю братию стоящую
 в церкви, аки на небеси, со страхом, и трепетом, и с молчанием велиим.
 Слушают бо вси, яко ангели, пения и чтения божественнаго. Беседы же
 или кошун отнюд не бывает, в церкви един от них поет, и того // с молча-
 нием вси слушают божественных словес. И ни же с места на ино место
 переходят. Но кииждо на своем месте стоя и молится Богови. А без келей-
 наго правила нет ни единого брата. А в недельный день во всякое воскре-
 сение на заутрени ко Евангелию, и на обедни к доре мало не вся братия
 ходят. Такожде и по вся лета не токмо во святыя посты, но и во всеедные
 дни, в среду, и в пяток, и в недельник в трапезе братия вся по единова
 днем вкушают хлеба. А во святыя посты наипаче пост, и воздержание, и
 душеспасительныя подвиги, и попечение о своих едиnorodных и безсмер-
 тных душах имеют. А священники такожде своих духовных детей и про-
 чих приходящих православных христиан учат не по мзде, но Бога ради,

л 168

и наставляють их на путь спасения, и от грехов огребатися, и добро творити. А в трапезе тако же сядят за столом, аки за престолом Божиим, все со благодарением бывает по сие время.

В лето 7126-го дал Бог еще благо, а впредь чаю по благословению начальников наших умолит духовная любви. Но да буди в том воля Божия. Мы же благодарим, и славим, и величаем, и покланяемся в Троицы Отцу и Сыну и Святому Духу и ныне и присно и во веки веком.

л 168
об Понеже бо по благословению преподобных и богоносных отец наших Зосимы и Саватия и Германа, соловецких начальников новых чудотворцов, обитель ширится и распространяется место // всяким изобилием: град, башни, стены, пушки, пищали, и всего того запаса множество, караулы и сторожи частыя, и вся крепости градския и монастырския по благословению игумена и всеа братии, и со многим радением служебники все сотворяют.

Преподобный отец наш Саватие поживе на острове Соловецком пустынным житием со аввою старцом Германом лет 15 и преставися ко Господу в вечную жизнь в Сороке реки в лето 6943-го месяца сентебря в 27 день, на память святого мученика Калистрата и дружины его, тамо же и погребен бысть.

Преподобный отец наш игумен Зосима поживе на острове Соловецком со старцом аввою Германом лет 40 и преставися от жития сего в вечный покой, егоже возлюбил, в лета 6986-го месяца апреля в 17 день, на память святого и преподобного отца нашего Симеона, иже в Персиде, и преподобного отца нашего Акакия Милетинскаго, и погребен бысть доблим Германом и чады своими на острове Соловецком.

л 169 Преподобный отец наш Герман поживе на острове Соловецком по преставлении блаженного отца нашего игумена Зосимы лет 6 и преставися от жития сего ко Господу в вечный и бесконечный покой в лето 6992-го месяца марта в 22 день, на память святого священномученика Василия, преевритера Ангирския церкви. И всего жития бысть преподобного отца нашего аввы старца Германа со преподобными отцы Зосимою и Саватием на острове Соловецком и особь всех лет 61, и погребен бысть в монастыри Великаго // Антония, стоящъ на край Волхова реки, именуемый Взвоз. Бысть же место, то разстояние имущее от Великаго Новаграда за 25 поприщъ. И по неколицех времени оттуду принесены быша мощи его игуменам Исаию и погребены быша в Соловецком монастыри.

РГБ, ф. 722, № 254, л. 163–169

СКАЗАНИЕ О ФИЛИППОВЕ¹ СТРОЕНИИ, ИЖЕ В СОЛОВЕЦКОМ МОНАСТЫРЕ^{А*}

В лето 7060-го. Зачата бысть на Соловецком острове во обители преподобных отец Зосимы и Саватия^а чудотворцов, иже есть во отце окян-на-моря на ^{1,6}полуношной стране^{1,5}, делати церковь каменну^в с трапезою

* *Примечание.*

1–5 – разночтения по списку РНБ, Q.I.1038; I–XV – разночтения по списку РНБ, Q.XVII.15; а–бр – разночтения по списку РГБ, ф. 178, № 1837, л. 212–215 (список без заглавия); А–АА – разночтения по списку РГБ, ф. 236, № 37, л. 238–240 об.

во имя Успения^Г пречистыя Богородица, и величеством трапеза она внутри^А 13 сажень^{II,2,6} вдоль и попере^{III,е}. А келарская^В величеством 8 сажень^{2,III} тако же^{Ж,3} всюде ровна и кругла^{III,3}. Да вверху у пречистыя Богородицы предел Усекновения^И честныя^К главы Иоанна^Л Предтечи, а другии предел святаго великомученика Димитрия^М Селунскаго^Г чудотворца. А делали трапезу 7 лет. Был мастер Столыпа родом новгородец, и^И делана трапеза на одном столпе. Тако же и келарская^Д на одном^О столпе, повелением блаженныя памяти^Е приснопоминаемаго игумена Филиппа Колычева Соловецкаго^П монастыря, яже о Христе з братиею^Р. А под трапезою службы^Ж монастырския^С всякия, хлебни^{Т,3} и проскурня^{Х,И} со всеми службы их, и погреб^Ф на простой квас братской и служеб^{Х,К}. Тако же и насыченой^Ц медной^П квас^Ц, и прочия^{ЧМ} службы монастырския^Н всякия.

В лето 7066-го. Зачата бысть делати // на Соловках церковь^{IV} каменная о седми^Ш верхах^{IV} боголепное Преображение Господа нашего Исуса Христа. А величеством внутри паперть^П и^И храм и олтарь двадесять^Б и^И полторы сажени. А церковь внутри от предних дверей да^Б царских десять сажень. А от южных³ дверей до северных 13 сажень, а вверх храм с вонныя^{ВЮ} стороны^А от земли до комар 19 сажень. А под церковию подклетов всех, сиречь погребов, пять^{АА}. А внутри церковь^{АБ} до болших сводов вышина 9 сажень. А во лбу^{АВ} от сводов до среды всего 17 сажень. А весь сий храм делан на двою столпех. А делал его игумен Филипп 7 лет. А с правыя^{АГ} страны^{АД} храма предел³ собор архистратига Михаила и Гаврила^С и прочих безплотных^Т сил. А³ с левыя страны олтаря предел преподобных отец Зосимы и Саватия^{АЕ} чудотворцов. А стены с подошвы до нижних^{АЖ} сводов до подклетных пол четверты^У сажени. А церковная стена толшина^{АЗ} полторы сажени. ⁴Да вверху на стене рекше на церкви под углом у Преображения Господня с правыя страны к востоку церкви на преднем угле храм 12 апостол. А на западной стране на правом угле храм великомученик Федор^{АКФ} Стратилат^{АЛ}. А на северныя^{АМ} страны^{АН} к востоку на левом угле храм^{АО} 70 апостол. А на западной стране от^{VI}севера левыя^{VI} руки храм^{АО} Иоанна^{АП} писателя^{АР} Лествицы. То все есть Филиппово строение^{4ас}. Да^{АТ} игумен Ияков яже о Христе з братиею^{АУ} поставил // храм каменной у переходов Николы чудотворца. Да на святых воротах храм каменной же Благовещение пресвятыя Богородицы^Х. И всех престолов в Соловецком монастыре 12, а храмы все каменные.

^{VII,аф}Да Филипп преподобный созда полату каменну на подклетех, идеже монастырьскую казну держать^Ц. Да позади полаты постави две поварни каменны с келиями вельми пречюдны к монастырским потребам. Еди на ести варять^Ч на братию и на слуг, а другая⁵ поварня^{III}, идеже^{III} квас варят на братию и на слуг⁵. Да мельницы постави сушило каменное, идеже^Б всякий хлеб сушат. Да Филипп же преподобный начат з братиею горы высокия копати и приводит воды из озер во озера разныя. И привеле 72 озера воды во едино озеро, иже бе под монастырем. И ис того озера ров ископа и испусти воду в море сквозе монастырь. И ту сотвори две мельницы к монастырскому^Б строению^Б, вельми угодны, со всякими мельничными службами. А в тех мельницах устроены трои жерновы, а четвертая толчея. На единой воде и мелют, и толкут, и сеют ситом, и подсевают решетом. То все вкупе совершается единою водою. Ныне же благодатию Христовою и молитвами его на том месте устроишася мельницы

каменные вельми предивны. Да на вараки кирпичной сотвори печь кирпичную о трех устьях. И в той печи³ на монастырской // обиход жгут кирпича вдруг по 40 000. Да тут¹⁰ же^я сотвори многи сараи и лари к строению кирпичному, и келии многи постави во упокоение братии и слугам^{ви}.

VIII, ^{AA} Да Филиппова же строения, от Соловецкого монастыря^{аф} до острова, именуемаго^{ах} Заецкаго^{ац}, пять попришь^{VIII, ач}. Полата каменная с предсением да поварня^{аш} поставлена каменная же^{аш}. И источники^{IX} ископа^{аш} и приведе^{IX} вод живых, рекше ключевых, на прибежище нужды^{аь} ради всех^{аы} православных^{аб} христиан^{аз} – мужем, и женам, ^{аю} и младенцем^{X, аю}. Да туто же^{XI, ая} в Заецких^{XI, ая} блаженная памяти игумен Филипп^{бб} устроил^{бв} становище близ полаты и поставил^{бг} крест на поклонание православным христианом^{XII}. А на кресте написано сие: а кого Бог принесет в сие становище всякаго^{бд} православнаго христианина, ^{XIII} и вы бы Спаса ради^{XIII} и пречистыя Богородица и преподобных отец ^{бе} великих чюдотворцов^{бе} Зосимы и Саватия, и своего ради спасения и для покоя келейнаго, ^{XIV} сиречь ^{бж} полаты^{XIV, бз}, в становищи сем тружались ^{бк} Бога ради по силе своей^{бн}, камение носили бы на заднюю^{бк} сторону^{бп} становища на угол от моря. Для того чтобы волнами морскими не располоскало^{бм}. А камение бы носили из внутрь^{бн} становища от креста болшаго, на котором сия память написана. А кто будет ленив и не носит^{бо}, ино его Бог простит. ^{XV, бп} А кто будет болши тружатися, болши ему спасения^{XV, бп, AA}.

РГБ, ф. 722. № 254, л. 169–170 об.

^а соловеских. ^{б,б} северной стране Мурманския земли и Каинския на концы вселен-
 ния, идеже солнце не позна запада своего. ^в каменную. ^г Успение. ^д внутрь. ^{е-е} также
 всудь равна. ^ж и поперег. ^{з-з} *Нет.* ^и Усекновенис. ^к *Нет.* ^л Ивана. ^м Дмитрея. ^{н а.}
^о одномъ жс. ^п Соловецково. ^р братсю. ^с монастырския. ^т хлебныя. ^у проскурныя.
^ф погребы. ^х служен. ^{ц-ц} квас медвяной. ^ч протчая. ^ш семи. ^щ *Нет.* ^ъ дватцать.
^ы *Нет.* ^{ь до.} ^ю южных. ^ю вонныс. ^я страны.

^{аа}пят. ^{аб}церкви. ^{ав}всего. ^{аг}правых. ^{ад}стороны. ^{ае}Саватя соловеских. ^{аж}ниж-
^{ая}ных. ^{аз}нет. ^{аи}толщиной. ^{ак}Феодора. ^{ал}Стратилата. ^{ам}сверной. ^{ан}стране. ^{ао}Нет.
^{ап}Ивана. ^{ар}списатель. ^{ас}строене. ^{ат}А. ^{ау}братсю. ^{аф-аф}Нет. ^{ах}имянузмаго.
^{ац}Засцкого. ^{ач}попрыш. Тамо есть Филиппова же строения. ^{аш-аш}каменная же по-
^{ав-ав}ставлена. ^{ащ}вод. ^{аб}нужи. ^{аы}всем. ^{аб}православным. ^{аз}крестьяном. ^{аю-аю}Нет.

^{бб} Филиппъ. ^{бв} устрои. ^{бг} поставили. ^{бд} всякого. ^{бе-бе} Нем. ^{бж} Нем. ^{бз} Нем.
^{би-би} по силе своей Бога ради. ^{бк} западную. ^{бл} страну. ^{бм} разположало. ^{бн} нутри.
^{бо} поносит. ^{бп-бп} А больши кто тружастца больши, ему и спасения от Бога.
^а монастыри. ^б сътранс. ^в келарская. ^г Селуньскаго. ^д келарская. ^е памести.
^ж служьбы. ^з хлебня. ^и проскурня. ^к служенъ. ^л медвеной. ^м прочыя.
^н монастырская. ^о верьхахъ. ^п паперьтъ. ^р до. ^с Гавриила. ^т бесплотныхъ. ^у 4.
^ф Феодор. ^х Богородица. ^ц держатъ. ^ч варятъ. ^ш поварня. ^щ и деже. ^ъ и деже.
^ы монастырскому. ^ь сътроснию. ^э пече. ^ю ту. ^я тоже.

 $\Lambda - \Lambda$ нет.¹ Хилипове. ²⁻² Нет. ³⁻³ Нет. ⁴⁻⁴ Нет. ⁵⁻⁵ Нет.

^{I-I} на северней стороне Мурманския земля и Каянская на концы вселенныя идеже солн-
це не познает запада своего. ^{II-II} тако же всюде равно в длину. ^{III-III} и поперег. ^{IV-IV} *Hem.*
^V водныя. ^{VI-VI} от северныя. ^{VII-VII} *Hem.* ^{VIII-VIII} от Соловецкого монастыря до остро-
ва, именуемаго Заецкаго, пять поприщъ, тамо есть Филипово же строгие. ^{IX-IX} *Hem.*
^X *Hem.* ^{XI-XI} *Hem.* ^{XII} *Hem.* ^{XIII-XIII} *Hem.* ^{XIV-XIV} *Hem.* ^{XV-XV} *Hem.*

**ХРОНОЛОГИЯ ПРОИЗВЕДЕНИЙ
О СОЛОВЕЦКОМ МОНАСТЫРЕ КОНЦА XVI–НАЧАЛА XVII в.**

«Сказание о Соловецком монастыре» 1594 г.
(по списку РНБ, Q.XVII.305, л. 251 об.–252 об.)

«Сказание о Соловецкой обители». Краткая редакция 1603/1604 г.
(по списку РНБ, Сол. 369/389, л. 317 об.–323 об.)

«Сказание о Филиппове строении» около 1605 г.
(по списку РГБ, ф. 722, № 254, л. 169–170 об.)

«Сказание о Соловецком монастыре». Краткий вариант
около 1605 г. под заголовком «Сказание о Соловецкой обители»
(по списку РНБ, Погод., 1553, л. 222 об.–224 об.)

«Сказание о Соловецкой обители». Пространная редакция
1617/1618 г. под заголовком «Написание о Соловецкой обители»
(по списку РГБ, ф. 722, № 254, л. 163–169).